



United Nations  
Educational, Scientific and  
Cultural Organization

Organisation  
des Nations Unies  
pour l'éducation,  
la science et la culture

Organización  
de las Naciones Unidas  
para la Educación,  
la Ciencia y la Cultura

Организация  
Объединенных Наций по  
вопросам образования,  
науки и культуры

منظمة الأمم المتحدة  
للتربية والعلم والثقافة

联合国教育、  
科学及文化组织

## Генеральная конференция

36-я сессия, Париж 2011 г.

# 36 C

36 C/7

19 сентября 2011 г.

Оригинал: английский

### Пункт 3.3 предварительной повестки дня

## Подготовка проекта программы и бюджета (37 C/5)

### АННОТАЦИЯ

**Источник:** Резолюция 29 C/87, пункт 1, Рекомендация 23 (ii).

**История вопроса:** В соответствии с положениями резолюции 29 C/87 Генеральной конференции предлагается рассмотреть различные аспекты, связанные с подготовкой следующего Проекта программы и бюджета (37 C/5).

**Цель:** Генеральный директор представляет настоящий документ, содержащий предварительное изложение основных вопросов, которые могли бы быть обсуждены различными комиссиями по программе при рассмотрении данного пункта предварительной повестки дня. Бюджетные и финансовые последствия, связанные с этим документом, отсутствуют, поскольку этот вопрос будет обсуждаться при подготовке будущего документа по программе.

**Требуемое решение:** Принятия решения по настоящему документу не требуется.

1. В соответствии с положениями резолюции 29 C/87 Генеральной конференции, касающейся ее структуры и функции (пункт 1, Рекомендация 23 (ii)), Генеральной конференции предлагается рассмотреть главные направления последующей программы и различные другие аспекты, связанные с подготовкой следующего Проекта программы (C/5).
2. Таким образом, Комиссиям, которые сосредоточатся в своей работе на обсуждении Проекта программы и бюджета на 2012-2013 гг. (проект документа 36 C/5 и Add.), предлагается также дать предварительные директивные указания, касающиеся подготовки последующего проекта документа 37 C/5, в частности в отношении желательных направлений и приоритетов программы, который будет охватывать период, совпадающий с первой фазой следующей Среднесрочной стратегии (37 C/4).
3. В связи с этим уместно напомнить, что в контексте последующей деятельности по итогам независимой внешней оценки ЮНЕСКО, а также в соответствии с резолюцией Гене-

ральной Ассамблеи 63/232, Исполнительный совет в своем решении 187 EX/1 рекомендовал Генеральной конференции на ее 36-й сессии:

- увеличить цикл программирования C/5 с двух до четырех лет, начиная с документа 37 C/5 (2014 г.), с использованием надлежащего механизма внесения корректировок раз в два года;
- сохранить двухлетний цикл для бюджета, представляемого в документе C/5.

4. В случае принятия Генеральной конференцией этой рекомендации документ 37 C/5 будет охватывать период программной деятельности ЮНЕСКО с 2014 г. по 2017 г., совпадающий с первой половиной периода, охватываемого новым документом C/4 (2014-2021 гг.). Дискуссии по вопросам подготовки двух этих документов тесно взаимосвязаны. Таким образом, рассмотрение и обсуждение настоящего документа должно происходить в увязке с документом 36 C/11.

5. Генеральная конференция на своей 36-й сессии будет иметь в своем распоряжении доклад о деятельности Организации в 2008-2009 гг. (36 C/3), а также за первые 18 месяцев нынешнего двухлетнего периода 2010-2011 гг., содержащий краткую оценку результатов, уже достигнутых благодаря принятым ЮНЕСКО мерам.

6. Основываясь на предположении о том, что документ 37 C/4 будет следовать структуре документа 34 C/4, документ 37 C/5 должен быть составлен таким образом, чтобы отвечать всеобъемлющим и стратегическим программным целям и ожидаемым результатам, а также, в надлежащих случаях, глобальным приоритетам и сквозным темам, установленным в Среднесрочной стратегии (37 C/4). В связи с этим желательно, чтобы Генеральная конференция рассмотрела основные цели и приоритеты программы, а также главные направления деятельности, уделив внимание таким вопросам как:

- (a) следует ли сохранить структуру документа C/5, т.е. крупные программы, содержащие ограниченное число двухлетних секторальных приоритетов (ДСП) и главных направлений деятельности (ГНД);
- (b) взаимосвязь между документом 37 C/5 и стратегическими целями документа 37 C/4 в отношении пяти крупных программ (образование, естественные науки, социальные и гуманитарные науки, культура, коммуникация и информация), сквозных тем и междисциплинарных/межсекторальных платформ, которые могут быть определены в документе 37 C/4;
- (c) пути и средства, с помощью которых ЮНЕСКО может в еще большей мере способствовать достижению согласованных на международном уровне целей в области развития, в том числе целей, сформулированных в Декларации тысячелетия и предусмотренных в повестке дня в области развития к исполнению до и после 2015 г. в увязке с новым комплексом целей в области устойчивого развития (ЦУР), которые могут быть сформулированы по итогам предстоящих крупных конференций, таких как «Рио + 20»;
- (d) предложения в отношении отбора, определения и адаптации двухлетних секторальных приоритетов и ГНД для каждой крупной программы на 2014-2017 гг. с учетом: (i) их формулирования в документе 35 C/5 и проекте документа 36 C/5 и Add. и необходимости обеспечения преемственности в программировании; (ii) выраженного государствами-членами твердого желания добиться большей целенаправленности и концентрации; (iii) результатов и рекомендаций, полученных по итогам оценок выполнения программы, и предусмотренных регламентирующими документами оценок со стороны руководства (документы EX/4 и C/3);

- (e) важность применения при подготовке документа 37 C/5 подходов, основанных на межсекторальном, междисциплинарном взаимодействии и ориентации на решение конкретных проблем, включая программные области, в которых, по всей вероятности, необходимо начать или укрепить межсекторальные мероприятия, желательный охват межсекторальных/междисциплинарных проектов/платформ, а также потребности и формы конкретного финансирования и административной поддержки со стороны целевых групп;
- (f) фокусирование программы и концентрация достаточных для достижения ожидаемого результата объемов средств на главных и других приоритетах программы, призванные обеспечить, чтобы имеющиеся ресурсы использовались наиболее эффективным и ориентированным на достижение результатов образом и оказывали необходимое воздействие;
- (g) сохранение или расширение списка глобальных приоритетов, фигурирующих в документе 34 C/4 (Африка и гендерное равенство), а также определение других приоритетных групп (в документе 34 C/4 – наименее развитые страны (НРС), малые островные развивающиеся государства (МОСРГ), молодежь и наиболее маргинализированные слои общества, в том числе коренные народы), выделение достаточных средств на решение связанных с этим проблем;
- (h) определение и отбор мероприятий и программ ЮНЕСКО, оказавших сильное позитивное воздействие и способствовавших росту авторитета и наглядности деятельности Организации;
- (i) адекватное кадровое обеспечение и выделение достаточных ресурсов на осуществление программной деятельности в подразделениях на местах, определение оптимального соотношения на страновом уровне между нормативной и оперативной деятельностью, а также между участием в глобальных, региональных и местных мероприятиях;
- (j) определение путей и средств, используя которые ЮНЕСКО как специализированное учреждение системы Организации Объединенных Наций может внести еще больший вклад в совместную деятельность ООН на страновом уровне в деле поддержки национальных приоритетов в области развития с учетом ожидаемого позитивного воздействия от перехода к четырехгодичному программному циклу документа C/5, приведенного в соответствии с четырехгодичным всеобъемлющим обзором политики (ЧВОП) в области оперативной деятельности в рамках системы учреждений ООН, занимающихся вопросами развития;
- (k) необходимость продолжения участия ЮНЕСКО в общих усилиях Организации Объединенных Наций, направленных на повышение эффективности ООН на глобальном, региональном и страновом уровне, включая гармонизацию методов деловой практики в соответствии с решениями, принятыми на конференциях по повышению эффективности внешней помощи, состоявшихся в Риме, Париже, Аккре и Бусане;
- (l) необходимость увязки привлекаемых внебюджетных ресурсов с деятельностью в рамках обычной программы Организации, с тем чтобы усилить воздействие на приоритетных направлениях программы, изложенных в документе C/5, и расширить масштабы деятельности Организации, особенно на страновом уровне;
- (m) необходимость дальнейшего применения и уточнения утвержденного подхода к программированию с ориентацией на конечные результаты, включая использование количественных и качественных ожидаемых результатов, показателей эффективности, а также, по возможности, контрольных показателей как для ме-

роприятий в рамках обычной программы, так и для мероприятий, финансируемых за счет внебюджетных средств, с целью внедрения бюджетирования с ориентацией на конечные результаты;

- (n) необходимость продолжения и, с учетом сравнительных преимуществ, дальнейшего определения форм сотрудничества с различными категориями партнеров ЮНЕСКО, включая МПО, НПО, гражданское общество, экспертные сообщества, частный сектор, парламентариев, средства информации и другие заинтересованные стороны, с целью оптимизации воздействия от реализации программ ЮНЕСКО, привлечения экспертных знаний и мобилизации ресурсов;
- (o) важность постоянного повышения наглядности в деятельности Организации, призванной продемонстрировать ориентированность и нацеленность ЮНЕСКО на достижение результатов, ее дееспособность, воздействие и партнерский потенциал.

7. Приведенный выше перечень вопросов является ориентировочным, в связи с чем его не следует рассматривать ни как исчерпывающий, ни как устанавливающий приоритетность перечисленных вопросов. Комиссии Генеральной конференции на своем совместном заседании, возможно, пожелают рассмотреть эти вопросы, используя при рассмотрении данного пункта повестки дня комплексный подход.